

**Соглашение  
между Правительством Российской Федерации  
и Правительством Республики Таджикистан о реадмиссии**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

руководствуясь стремлением к развитию добрососедских, партнерских отношений между двумя государствами, а также сотрудничества между ними в области миграции,

будучи убеждены, что согласование принципов и норм, определяющих порядок возврата, приема и передачи лиц, находящихся на территориях их государств в нарушение действующего порядка въезда и пребывания иностранных граждан и лиц без гражданства, является важной составной частью регулирования процессов миграции и вкладом в борьбу с незаконной миграцией,

уважая суверенное право каждого из государств Сторон в соответствии с его законодательством устанавливать ответственность за незаконную миграцию на его территории или через нее иностранных граждан и лиц без гражданства,

подчеркивая, что настоящее Соглашение не умаляет прав, обязательств и ответственности государств Сторон по международному праву, включая нормы международного права, закрепленные, в частности, во Всеобщей декларации прав человека от 10 декабря 1948 г., в Конвенции о статусе беженцев от 28 июля 1951 г. и Протоколе, касающемся статуса беженцев, от 31 января 1967 г., в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 10 декабря 1984 г., а также в Соглашении между

Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о трудовой деятельности и защите прав граждан Российской Федерации в Республике Таджикистан и граждан Республике Таджикистан в Российской Федерации от 16 октября 2004 г.,

согласились о нижеследующем:

### **Статья 1 Определения**

В настоящем Соглашении приводимые определения имеют следующие значения:

«реадмиссия» – передача компетентными органами государства запрашивающей Стороны и прием компетентными органами государства запрашиваемой Стороны в порядке, на условиях и в целях, предусмотренных настоящим Соглашением, лиц, въехавших или находящихся на территории государства запрашивающей Стороны в нарушение законодательства этого государства по вопросам въезда, выезда и пребывания иностранных граждан и лиц без гражданства;

«запрашивающая Сторона» – Сторона, центральный компетентный орган государства которой направляет запрос о реадмиссии или транзите лица в соответствии с настоящим Соглашением;

«запрашиваемая Сторона» – Сторона, в адрес центрального компетентного органа государства которой направлен запрос о реадмиссии или транзите лица в соответствии с настоящим Соглашением;

«компетентные органы» – органы государства каждой из Сторон, участвующие в реализации настоящего Соглашения;

«центральные компетентные органы» – компетентные органы государства каждой из Сторон, на которые возложены основные задачи по реализации Соглашения;

«пункт пропуска через Государственную границу» – пункт пропуска через Государственную границу Российской Федерации или Республики Таджикистан, установленный в соответствии с законодательством государств Сторон для пересечения их сухопутных границ, в том числе в международных аэропортах;

«Исполнительный протокол» – Исполнительный протокол о порядке реализации настоящего Соглашения.

## **Статья 2**

### **Рeadмиссия граждан государств Сторон**

1. Компетентный орган государства запрашиваемой Стороны принимает по запросу центрального компетентного органа государства запрашивающей Стороны лиц, которые въехали или находятся на территории государства запрашивающей Стороны с нарушением законодательства этого государства по вопросам въезда, выезда и пребывания иностранных граждан и лиц без гражданства, если установлено, что они являются гражданами государства запрашиваемой Стороны, в том числе граждан государства запрашиваемой Стороны, отбывших наказание в виде лишения свободы на территории государства запрашивающей Стороны.

2. В случае необходимости компетентные органы государства запрашиваемой Стороны выдают лицам, подлежащим реадмиссии, документы, необходимые для их въезда на территорию этого государства.

3. Перечень документов, на основании которых определяется наличие у лица гражданства государства запрашиваемой Стороны, приводится в Исполнительном протоколе.

4. Компетентные органы государств Сторон в течение 30 календарных дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения обмениваются по дипломатическим каналам образцами документов, указанных в пункте 3

настоящей статьи. В последующем компетентные органы государств Сторон незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о любых изменениях в образцах указанных документов.

5. Если ни один из документов, указанных в пункте 3 настоящей статьи, не может быть представлен, компетентные органы государств Сторон договариваются о проведении на территории государства запрашивающей Стороны собеседования с лицом, подлежащим реадмиссии, с целью получения сведений о его гражданстве.

6. Компетентные органы государства запрашивающей Стороны принимают обратно переданное ими лицо в течение 30 календарных дней с даты его передачи, если полученные запрашиваемой Стороной после передачи лица результаты проверки будут свидетельствовать об отсутствии условий, необходимых для его реадмиссии (ошибочная реадмиссия). В этом случае центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны передает центральному компетентному органу государства запрашивающей Стороны все имеющиеся в его распоряжении материалы, касающиеся этого лица.

7. Стороны осуществляют реадмиссию лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, воздушным транспортом.

### **Статья 3**

#### **Запрос о реадмиссии**

1. Для передачи лица, подлежащего реадмиссии, на основании одного из обстоятельств, предусмотренных пунктом 1 статьи 2 настоящего Соглашения, центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны направляет запрос о реадмиссии центральному компетентному органу государства запрашиваемой Стороны.

2. Направление запроса о реадмиссии не требуется, если лицо, подлежащее реадмиссии, имеет действительный документ,

удостоверяющий личность и признаваемый государствами Сторон в этом качестве (направляется уведомление в соответствии со статьей 8 Исполнительного протокола).

#### **Статья 4**

##### **Сроки направления и рассмотрения запросов о реадмиссии**

1. Запрос о реадмиссии в отношении граждан государств Сторон направляется центральным компетентным органом государства запрашивающей Стороны с даты установления факта незаконного въезда на территорию государства запрашивающей Стороны или незаконного пребывания граждан государства запрашиваемой Стороны на указанной территории.

2. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны в течение 30 календарных дней с даты получения запроса о реадмиссии в отношении гражданина государства запрашивающей Стороны дает согласие на прием или мотивированный отказ в его приеме, если компетентными органами государства запрашиваемой Стороны установлено отсутствие необходимых для передачи этого лица условий, предусмотренных пунктом 1 статьи 2 настоящего Соглашения. При наличии обстоятельств юридического или фактического характера, препятствующих своевременному ответу на запрос о реадмиссии лица, сроки ответа на основании мотивированного обращения центрального компетентного органа государства запрашиваемой Стороны продлеваются до 60 календарных дней.

## **Статья 5**

### **Сроки передачи и приема лиц**

1. Передача лиц, в отношении которых запрашиваемой Стороной дано согласие на реадмиссию, осуществляется в течение 30 календарных дней с даты получения такого согласия запрашивающей Стороной, если центральные компетентные органы государств Сторон в каждом конкретном случае не договорятся об ином.

2. Срок, указанный в пункте 1 настоящей статьи, может быть продлен, если лицо, подлежащее реадмиссии, не может быть передано компетентному органу государства запрашиваемой Стороны по причине возникновения обоснованных обстоятельств, объективно препятствующих его передаче.

3. При невозможности передачи лица, подлежащего реадмиссии, центральный компетентный орган государства запрашивающей Стороны направляет центральному компетентному органу государства запрашиваемой Стороны соответствующее письменное уведомление.

## **Статья 6**

### **Транзит**

1. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны по запросу центрального компетентного органа государства запрашивающей Стороны разрешает транзит граждан третьих государств и лиц без гражданства через территорию государства запрашиваемой Стороны, если компетентные органы государства запрашивающей Стороны гарантируют, что указанным в настоящем пункте лицам будет предоставлен беспрепятственный въезд на территорию третьего государства независимо от того, является ли оно государством транзита или государством назначения.

2. Транзит лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, будет осуществляться в сопровождении сотрудников компетентных органов государства запрашивающей Стороны, если Стороны не договорятся об ином.

3. Если центральные компетентные органы государств Сторон в каждом конкретном случае не договорятся об ином, запрос о транзите лица в соответствии с настоящей статьей направляется центральным компетентным органом государства запрашивающей Стороны заблаговременно, но не позднее чем за 15 календарных дней до предполагаемой даты въезда лица на территорию государства запрашиваемой Стороны с целью транзита.

4. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны в течение 7 календарных дней с даты получения запроса о транзите лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, дает согласие на транзит или отказ в осуществлении транзита.

5. При осуществлении транзита лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, компетентные органы государства запрашиваемой Стороны по просьбе компетентных органов государства запрашивающей Стороны оказывают им возможное содействие.

6. При необходимости компетентные органы государства запрашиваемой Стороны выдают лицам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, транзитные визы.

7. Центральный компетентный орган государства запрашиваемой Стороны может отказать в транзите лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, в следующих случаях:

а) существует угроза того, что в государстве назначения или в другом государстве транзита гражданин третьего государства или лицо без гражданства подвергнется пыткам, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, смертной казни

или преследованию по признаку расовой, религиозной, национальной принадлежности, а также принадлежности к определенной социальной группе или по признаку политических убеждений;

б) нахождение лица на территории государства запрашиваемой Стороны является нежелательным, в частности по соображениям национальной безопасности, обеспечения общественного порядка или здоровья населения.

8. Компетентный орган государства запрашиваемой Стороны, несмотря на согласие на транзит, может вернуть лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, в государство запрашивающей Стороны, если после их въезда на территорию государства запрашиваемой Стороны в отношении них будут установлены обстоятельства, предусмотренные пунктом 7 настоящей статьи, а также если их беспрепятственный въезд на территорию государства транзита или государства назначения более нельзя считать гарантированным.

9. Стороны на основе взаимности стремятся ограничивать случаи транзита граждан третьих государств и лиц без гражданства, которые могут быть возвращены непосредственно в государства их гражданства или государства их постоянного проживания.

10. Стороны осуществляют транзит граждан третьих государств и лиц без гражданства воздушным транспортом.

## **Статья 7** **Защита персональных данных**

Персональные данные, которыми компетентные органы государств Сторон обмениваются или передают друг другу в связи с реализацией положений настоящего Соглашения, подлежат защите в государстве каждой из Сторон в соответствии с его законодательством о защите персональных данных и международными договорами, участниками



которых являются государства Сторон. Кроме того, применяются следующие принципы:

а) персональные данные могут использоваться только для целей настоящего Соглашения;

б) компетентные органы государств Сторон обеспечивают конфиденциальность персональных данных, получаемых в соответствии с настоящим Соглашением, и не предоставляют их третьей стороне, кроме как с письменного разрешения компетентного органа государства Стороны, направившего такие персональные данные, а также уведомляют компетентные органы, передавшие такие данные, об их использовании;

в) компетентные органы государств Сторон обеспечивают защиту персональных данных от случайной утери, несанкционированного доступа, изменения или распространения.

## **Статья 8 Расходы**

1. Расходы, связанные с реадмиссией и возможным сопровождением до пункта пропуска через государственную границу государства запрашиваемой Стороны лиц, указанных в пункте 1 статьи 2 настоящего Соглашения, несет запрашивающая Сторона в случае, если расходы не могут быть оплачены указанными лицами самостоятельно либо третьими лицами (физическими или юридическими).

2. Расходы, связанные с передачей лиц, указанных в пункте 6 статьи 2 настоящего Соглашения, и их возможным сопровождением до пункта пропуска через государственную границу государства запрашивающей Стороны, несет Сторона, ответственная за ошибочную реадмиссию.

3. Расходы, связанные с транзитом и возможным сопровождением лиц, указанных в пункте 1 статьи 6 настоящего Соглашения, а также с их возможным возвращением, несет запрашивающая Сторона в случае,

если расходы не могут быть оплачены указанными лицами самостоятельно, третьей стороной или третьими лицами.

### **Статья 9** **Исполнительный протокол**

Стороны заключают Исполнительный протокол, который содержит правила, касающиеся:

- а) компетентных органов и распределения полномочий между ними;
- б) содержания и порядка направления запроса о реадмиссии или транзите;
- в) процедуры проведения собеседований;
- г) процедуры реадмиссии или транзита;
- д) условий передачи лиц с сопровождением, в том числе в случае транзита граждан третьих государств и лиц без гражданства;
- е) порядка осуществления взаиморасчетов, связанных с выполнением настоящего Соглашения.

### **Статья 10** **Приостановление и возобновление применения** **настоящего Соглашения**

1. Каждая Сторона может по причинам, связанным с защитой национальной безопасности, обеспечением общественного порядка или охраной здоровья населения, частично или полностью приостановить применение настоящего Соглашения.

2. О приостановлении или возобновлении применения настоящего Соглашения одна Сторона уведомляет в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону не позднее чем за 72 часа до начала реализации такого решения.

## **Статья 11**

### **Разрешение споров и принципы сотрудничества**

1. Все спорные вопросы, возникающие в отношениях между Сторонами и связанные с реализацией или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между ними.

2. Порядок осуществления консультаций и переговоров определяется по договоренности Сторон.

## **Статья 12**

### **Отношение к другим международным договорам**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

## **Статья 13**

### **Заключительные положения**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 календарных дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Стороны по взаимному согласию могут вносить в настоящее Соглашение изменения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью и вступают в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи.

3. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок, и его действие прекращается по истечении 60 календарных дней с даты получения одной Стороной по дипломатическим каналам письменного

уведомления другой Стороны о её намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

4. В случае прекращения действия настоящего Соглашения Стороны урегулируют обязательства, возникшие в период его действия.

Совершено в г. Москве «16» сентября 2021 г. и в г. Душанбе «23» февраля 2022 г. в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Правительство  
Республики Таджикистан**

